

**MOTOFRESA MTF 1**  
**USO E MANUTENZIONE**



## ASSISTENZA TECNICA E GARANZIA

La **M.Gi.Bi.** mette a disposizione della clientela il proprio servizio di assistenza tecnica per risolvere qualsiasi problema riguardante l'impiego e la manutenzione delle proprie macchine, precisando che tutte le macchine sono garantite per 24 mesi dall'acquisto per quanto riguarda materiale difettoso.  
Per ogni necessità potete rivolgerVi al Vs. rivenditore o direttamente a:

**M.Gi.Bi. di Iuliano Rocco**      **Via Malanotte, 450 Frazione Badia 47020 MONTIANO (FC) I**  
**Tel.+Fax 0547 314734 - Fax(Web) 1782201166**  
**www.mgibi.it - info@mgibi.it**

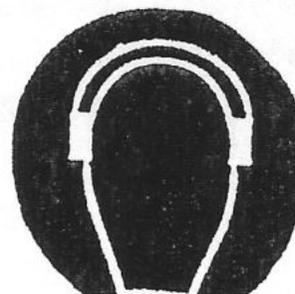
Tutte le indicazioni, dx o sx, riportate in questo libretto sono da intendersi considerando l'operatore alla guida della macchina.

**N.B.** Prestare particolare attenzione alle norme precedute dal simbolo qui a lato

questo simbolo indica **PERICOLO:**  
pertanto l'inosservanza alle norme  
può procurare gravi lesioni



**ATTENZIONE:** nell'uso continuativo della macchina si raccomanda  
l'utilizzo di sistemi proteggi udito.



## INDICE

PAG. 2	LEGENDA COMANDI
PAG. 3	DIMENSIONI ED INGOMBRI
PAG. 4	IDENTIFICAZIONE MACCHINA
PAG. 4	DATI RELATIVI ALLA MACCHINA
PAG. 6	NORME DI SICUREZZA
PAG. 7	RISULTATI PROVE TECNICHE
PAG. 8	SIMBOLI E DECALCOMANIE
PAG. 9	RODAGGIO
PAG. 9	PARTI RICAMBIO

PAG. 9	ATTREZZI - ACCESSORI
PAG.10	PREPARAZIONE MACCHINA
PAG.10	AVVIAMENTO MACCHINA
PAG.12	REGOLE DI FUNZIONAMENTO
PAG.12	ARRESTO MOTORE
PAG.13	LUBRIFICAZIONE
PAG.16	ISTRUZIONI D'USO
PAG.19	MANUTENZIONE FINE STAGIONE
PAG.20	ESPLOSI PARTI DI RICAMBIO

## IMPIEGO DELLA MACCHINA

La macchina illustrata in questo libretto è stata costruita esclusivamente per l'uso in agricoltura e principalmente per la zappatura del terreno.

Ogni utilizzo fuori dall'ambito agricolo è considerato come contrario al suo giusto impiego.

Il costruttore non accetta responsabilità per danni o lesioni risultanti dall'uso improprio della macchina.

Fa parte dell'impiego, in base alle norme, anche il rispetto delle condizioni di funzionamento, manutenzione e di riparazione prescritte dalla Ditta **M.Gi.Bi.**

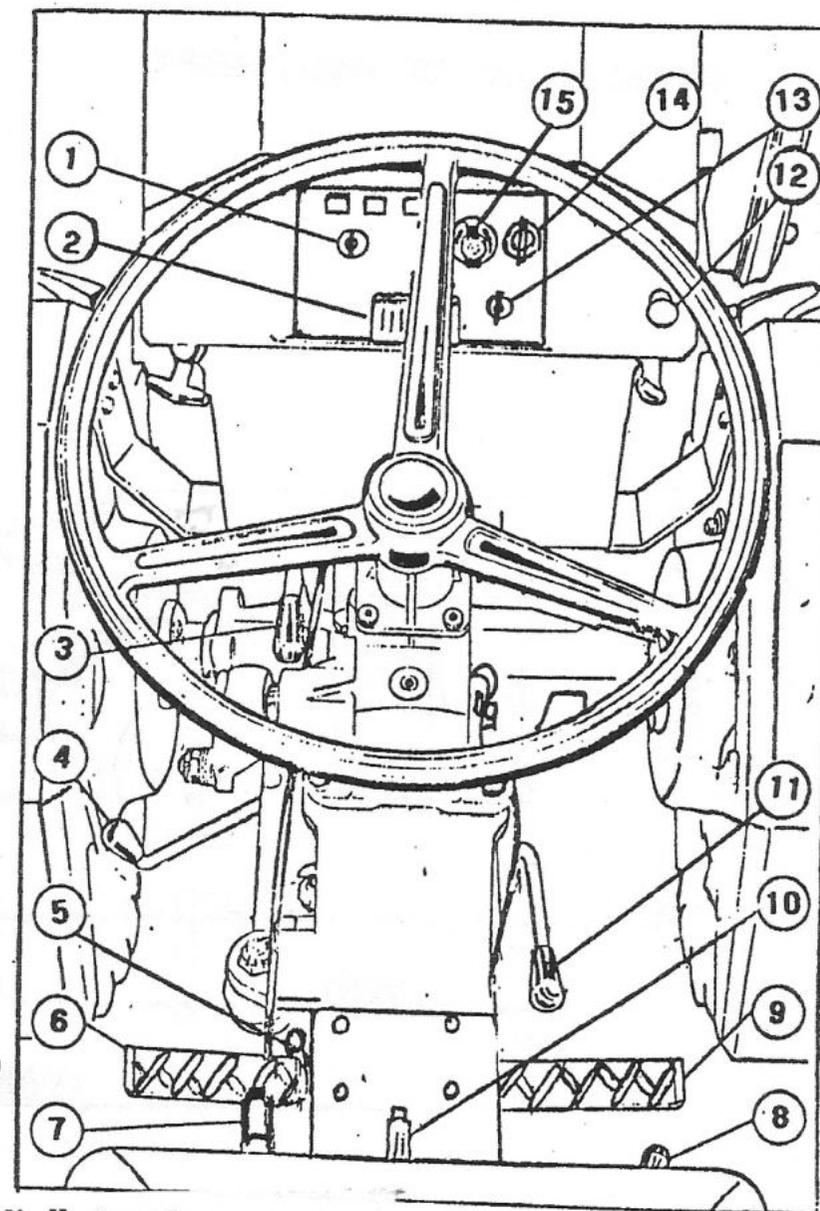
La macchina può essere usata, sottoposta a manutenzione e riparata solamente da chi abbia letto il presente libretto e sia informato sui possibili pericoli.

Qualsiasi modifica arbitraria fatta sulla macchina esclude responsabilità della **M.Gi.Bi.** per i danni che ne possano derivare.

**Il motore può essere avviato e quindi la macchina lavorare, solo se l'Operatore è saldamente seduto sul sedile di guida. Il motore si spegne e la macchina si ferma istantaneamente se l'Operatore si alza, anche accidentalmente dal sedile**

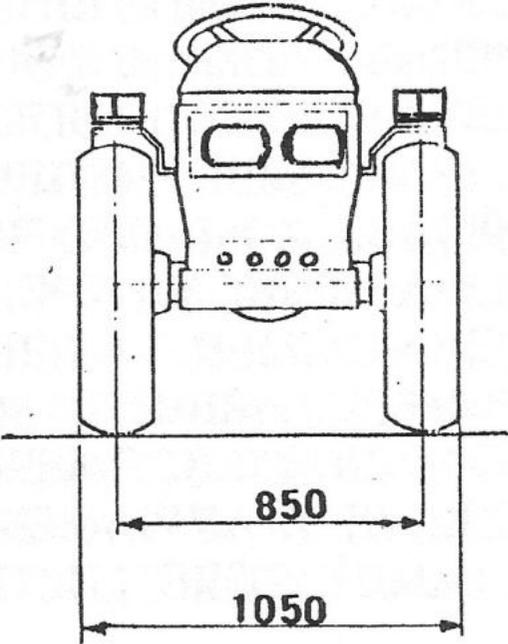
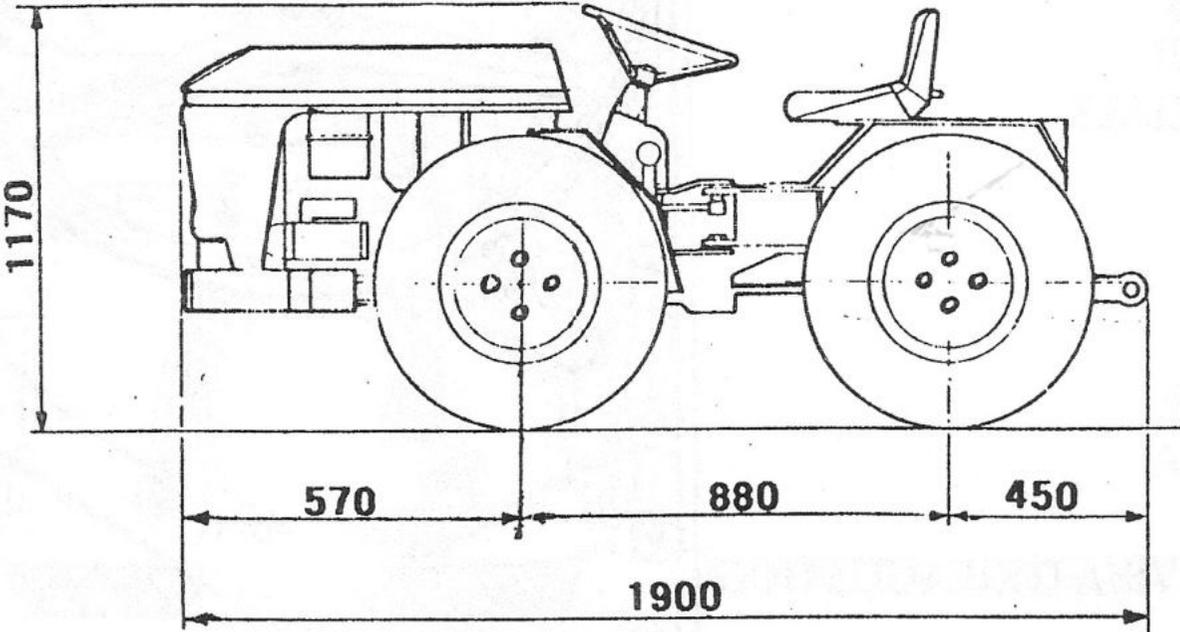
## DESCRIZIONE DEI COMANDI

1. COMANDO FRECCHE DIREZIONALI
2. SCATOLA PORTA FUSIBILI
3. LEVA COMANDO ACCELERATORE
4. LEVA COMANDO SOLLEVATORE IDRAULICO
5. LEVA COMANDO RIDUTTORE
6. PEDALE COMANDO FRIZIONE
7. LEVA COMANDO DIFFERENZIALE
8. LEVA CAMBIO POSTERIORE
9. PEDALE COMANDO FRENO
10. LEVA FRENO A MANO
11. LEVA CAMBIO ANTERIORE
12. POMELLO ARRESTO MOTORE
13. COMANDO LUCI EMERGENZA
14. CHIAVE DI AVVIAMENTO
15. COMMUTATORE LUCI ED AVVISATORE ACUSTICO



**Nota bene - Alcuni comandi possono variare e/o mancare in base alla versione di allestimento della Macchina (con avviamento manuale o elettrico, con o senza impianto illuminazione ecc.)**

**DIMENSIONI DI INGOMBRO**



## DESCRIZIONE

La motofresa M.Gi.Bi. MTF1 è un veicolo a 4 ruote motrici azionato da un motore Diesel a 4 tempi raffreddato ad aria forzata.

Le ridotte dimensioni ed il piccolo raggio di sterzata consentono di ottenere la massima manovrabilità, la manutenzione della macchina è ridotta a poche e semplici operazioni.



## IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA

Il numero di matricola della motofresa è stampigliato nella apposita targhetta CE di identificazione posta sul lato destro della scatola del riduttore centrale.

Il numero di matricola deve essere sempre citato nell'eventuale richiesta delle parti di ricambio.

## TIPO DI MOTORE

La macchina è equipaggiata dai motori tipo: Lombardini 3LD510, Ruggerini MD151 e Ruggerini RF120.

### Caratteristiche motore

<b>Ciclo</b>	diesel a quattro tempi		
<b>Cilindri</b>	n° 1	/ n°2	/ n°1
<b>Potenza max</b>	KW 9 a 3000 RPM/ KW 12 a 3600 RPM / KW 9,1 a 3000 RPM		

<b>Cilindrata</b>	510	/ 654	/ 541
<b>Combustibile</b>	Gasolio		
<b>Raffreddamento</b>	ad aria		

Per quanto riguarda l'uso e la manutenzione del motore si rimanda all'apposito libretto copia del quale viene fornita con ogni motofresa.

## MACCHINA

<b>Frizione</b>	monodisco a secco con comando a pedale.
<b>Cambio</b>	a 8 velocità di cui 6 avanti e 2 in retromarcia.
<b>Differenziale</b>	sull'asse posteriore con bloccaggio e folle.
<b>Prese di forza</b>	due posteriori, di cui l'inferiore sincronizzata col cambio.
<b>Pneumatici</b>	5.00-12.
<b>Carreggiata</b>	1050
<b>Trazione</b>	a 4 ruote motrici con possibilità di disinnesto dell'asse anteriore e/o posteriore.
<b>Freni</b>	meccanici a tamburo sulle ruote posteriori; di soccorso e stazionamento a mano.
<b>Sollevamento</b>	idraulico.
<b>Sterzo</b>	meccanico agente sullo snodo centrale della macchina.
<b>Impianto elettrico</b>	è alimentato da una batteria a 12 V, 60 AH; l'impianto è provvisto di fusibili di protezione.
<b>Peso</b>	senza fresa con ruote 5.00-12 Kg. 400.

## **NORME DI SICUREZZA**

**Per rendere più sicuro il vostro lavoro, la prudenza è insostituibile per prevenire incidenti.**

**A tale scopo vengono riportate le seguenti avvertenze.**

**La non osservanza delle norme sottoelencate, libera la nostra Ditta da ogni responsabilità.**



1. Prima della messa in funzione della macchina e delle relative attrezzature, acquisire, dal Concessionario, familiarità e sicurezza sui comandi e sul funzionamento della macchina.
2. Non manomettere la macchina o le attrezzature in nessuna delle loro parti.
3. Assicurarsi che tutte le parti rotanti sulla macchina (presa di forza, giunti cardanici, pulegge, ecc.) siano ben protette. Non utilizzare la macchina e le relative attrezzature se sprovviste o con protezioni danneggiate. Provvedere alla loro sostituzione. Evitare l'uso di indumenti che favoriscano un appiglio con qualsiasi parte della macchina e dell'attrezzatura.
4. Prima di avviare il motore, assicurarsi che il cambio e la presa di forza siano in folle.
5. L'operatore deve assicurarsi che non vi siano persone, animali o cose nel raggio d'azione della macchina.
6. Innestare gradualmente la frizione per evitare impennate della macchina.
7. Non allontanarsi e non lasciare incustodita la macchina con motore avviato. Non abbandonare o non scendere dalla macchina in movimento.
8. Non percorrere discese con la frizione disinnestata o il cambio in folle, ma utilizzare il motore per frenare la macchina. Se, in discesa, c'è un uso frequente del freno, inserire una marcia inferiore.
9. Rispettare le norme di circolazione stradale.
10. Non effettuare manutenzioni, riparazioni, interventi di alcun genere sulla macchina o sulle attrezzature collegate, prima di aver fermato il motore, disinserito la chiavetta dalla macchina e adagiato l'attrezzatura in terra.
11. Parcheggiare la macchina in modo che ne sia garantita la stabilità, usando il freno di stazionamento, inserendo una marcia (la prima in salita, oppure la retromarcia in discesa), ed utilizzare eventualmente un cuneo.

12. Non lasciare il motore avviato in un locale chiuso: i gas di scarico sono velenosi.
13. Non effettuare rifornimenti di carburante con il motore avviato, per non incorrere in pericolo d'incendio.
14. Al fine di evitare pericoli d'incendio della macchina, verificare periodicamente il tubo carburante e sostituirlo se presenta durezza, crepe o altri segni che ne possano compromettere la tenuta.
15. Non trasportare sulla macchina, cose o persone oltre alla dotazione e al conducente.
16. Non usare il bloccaggio differenziale in prossimità e in corrispondenza delle curve, ed evitare l'uso con marce veloci e con motore ad alto regime di giri.
17. Le targhette e le decalcomanie sono un indispensabile mezzo di informazione per un corretto uso della macchina, pertanto devono essere sostituite quando sono illeggibili o logorate.
18. L'utente deve verificare che **ogni parte della macchina** e, in modo particolare **gli organi di sicurezza**, rispondano sempre allo scopo per i quali sono preposti. Pertanto devono essere mantenuti in perfetta efficienza. Qualora si evidenzino disfunzioni, occorre provvedere tempestivamente al loro ripristino anche ricorrendo ai nostri Centri di Assistenza. L'inosservanza, solleva il costruttore da ogni responsabilità.

## **RISULTATI PROVE TECNICHE:**

### **Rumorosità**

Le prove sono state eseguite presso la sede della **M.Gi.Bi. S.r.l.** dai tecnici del **C.I.C. Centro Italiano Calcolo S.n.c.** su macchine in versione standard con pneumatici 5.00-12 in condizioni previste dalla normativa vigente. Sono state eseguite varie misurazioni a distanza da mt. 1 dalla macchina ed ad angolazioni diverse, la media delle quali è la seguente:

Livello massimo equivalente di pressione acustica all'orecchio destro del conducente:

- |  |                                    |                   |
|--|------------------------------------|-------------------|
| <b>con motore Lombardini 3LD510</b>    | <b>a 80% della potenza massima</b> | <b>87,9 dB(A)</b> |
| <b>con motore Ruggerini MD 151</b>     | <b>a 80% della potenza massima</b> | <b>87,7 dB(A)</b> |
| <b>con motore Ruggerini RF120 BRIO</b> | <b>a 80% della potenza massima</b> | <b>90,6 dB(A)</b> |

## SIMBOLI E DECALCOMANIE

Sulla macchina, sulle attrezzature ed in questo manuale sono presenti simboli e indicazioni accompagnate dal segnale rappresentato qui sotto che indica la presenza di un potenziale pericolo; dove è posto fare molta attenzione e leggere attentamente attenendosi a quanto prescritto.

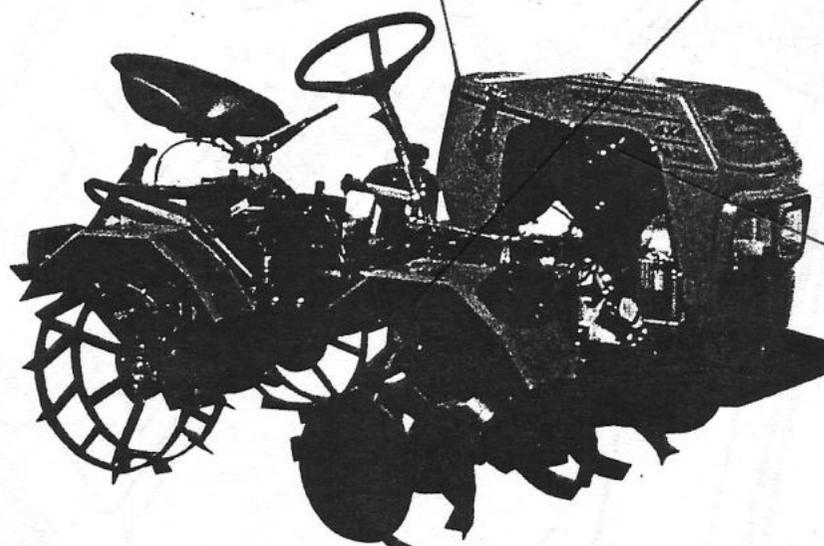
Le decalcomanie presenti sulla macchina non devono essere tolte e devono essere leggibili. E' obbligatorio pulirle quando sono sporche e sostituirle immediatamente se staccate o danneggiate.

### SIMBOLI ED AVVERTENZE

PER OGNI  
MANUTENZIONE O  
REGOLAZIONE DELLA  
MACCHINA O DEGLI  
ATTREZZI CONSULTARE  
QUESTO LIBRETTO USO  
E MANUTENZIONE



ATTENZIONE AGLI  
ELEMENTI ROTANTI  
O IN MOVIMENTO  
POSTI SOTTO QUESTA  
PROTEZIONE



ATTENZIONE  
QUESTO SIMBOLO  
INDICA PUNTI CALDI

## **PARTI DI RICAMBIO**

Usate prodotti, ricambi ed accessori originali **M.Gi.Bi.**, reperibili presso i nostri concessionari di zona o direttamente alla nostra sede; qualsiasi modifica o applicazione non originale esonera la **M.Gi.Bi.** da ogni responsabilità.

## **ATTREZZI - ACCESSORI**

Fresa anteriore - aratro - rimorchio a ruote motrici - fresa posteriore - carro botte trainato - pompa irrorazione - barra falciante posteriore - imballatrice.

La **M.Gi.Bi.**, declina ogni responsabilità e garanzia per applicazione alle proprie macchine di accessori prodotti da terzi e non espressamente approvati dalla **M.Gi.Bi.** stessa.

## **RODAGGIO**

Durante il periodo di rodaggio (prime 70 ore di funzionamento) evitare di operare con il motore a regimi elevati, limitando lo sfruttamento della potenza a circa il 70% di quella disponibile.

Dopo le prime 20 ore di funzionamento ed al termine del periodo di rodaggio:

- Controllare il serraggio di tutti gli organi di fissaggio e di collegamento (viti, dadi, raccordi).
- Controllare tutti i gruppi (motore, scatola, cambio) e le tubazioni, accertandosi che non presentino perdite d'olio.

Per quanto riguarda le prescrizioni di rodaggio del motore consultare il rispettivo libretto d'istruzioni.

## **CONTROLLI DA ESEGUIRE PRIMA DELL'AVVIAMENTO**

- Verificare tramite l'apposita asta che l'olio del cambio, anteriore e posteriore, sia a circa metà fra la tacca di minimo e quella di massimo.
- Controllare il livello olio nel motore (attenersi alle istruzioni del libretto motore).
- Verificare che l'olio del differenziale sia a filo del foro di livello.
- Controllare che il filo frizione abbia un po' di gioco fra il registro e la leva.
- Riempire il serbatoio di carburante servendosi di un imbuto munito di filtro molto fine.
- Accertarsi che tutte le leve siano in posizione di folle, indi operare nel modo seguente:

**Per motori con avviamento a strappo seguire le istruzioni sull'etichetta posta sul motore stesso.**

**Per motori con avviamento elettrico:**

1. Portare il manettino acceleratore a fine corsa (tutto accelerato), inserire il regolatore.
2. Inserire la chiave nel commutatore (n°15), ruotarla in posizione II e rilasciarla appena il motore sarà avviato; la chiave ritornerà automaticamente nella posizione I, riportare il manettino acceleratore all'inizio corsa (minimo).



0

CHIAVE INSERITA: NESSUN CIRCUITO SOTTO TENSIONE.

I

TUTTI I CIRCUITI SOTTO TENSIONE (CHIAVE NON ESTRAIBILE).

II

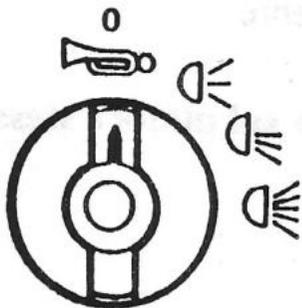
PER L'AVVIAMENTO RUOTARLA E RILASCIARLA.

Commutatore a chiave

In caso di mancato avviamento, non insistere in tentativi inutili, che scaricherebbero la batteria, ma attendere qualche minuto prima di ripetere l'operazione di avviamento.

Inoltre verificare frequentemente il livello del liquido nella batteria e se occorre aggiungere acqua distillata.

### COMMUTATORE LUCI ED AVVISATORE ACUSTICO



0

TUTTO SPENTO.



PREMENDO SI AZIONA L'AVVISATORE ACUSTICO.



LUCI POSIZIONI ACCESE.



PROIETTORI ANABBAGLIANTI ACCESI.



PROIETTORI ABBAGLIANTI ACCESI.

## **IMPORTANTE !**

- Usare la trazione anteriore solo con la leva comando riduttore (n°5) in posizione 4x4 e la leva comando cambio posteriore (n°8) in 3° velocità.
- Le operazioni di innesto/disinnesto riduttore, innesto/disinnesto/bloccaggio differenziale vanno eseguite a macchina ferma.
- Usare il bloccaggio differenziale (leva n°7 in posizione "B") solo in caso di slittamento di una delle ruote posteriori e riportare la leva n°7 in posizione "D" appena tale situazione sia cessata.
- Controllare periodicamente la pressione dei pneumatici ed accertarsi che sia uguale in tutte le ruote . La pressione deve essere controllata a pneumatici freddi (3 ATM).

## **ARRESTO DEL MOTORE**

Dopo aver portato tutte le leve di comando nella posizione di FOLLE, per spegnere il motore tirare la leva arresto motore n°12; indi portare la chiave del commutatore nella posizione O.

Si consiglia di non tentare di arrestare il motore portando la chiave del commutatore in posizione O perché l'arresto non si verificherebbe ed inoltre si possono arrecare danni alla batteria.

## **LUBRIFICAZIONE**

### **Olio motore**

Durante il rodaggio si consiglia di effettuare il primo cambio dopo le prime 20 ore di lavoro, il secondo dopo 80 ore e successivamente ogni 120 ore di funzionamento.

Utilizzare olio motore AGIP F.1 D. GAMMA SAE 20 o equivalente.

E' indispensabile controllare il livello ogni 4 ore di lavoro.

### **Olio cambio anteriore e posteriore**

Controllare il livello ogni 50 ore circa di lavoro tramite l'asta livello situata sul fianco sinistro dei carter cambio (figure B - E).

Se occorre aggiungere olio per cambio AGIP F.1 SAE 40 o equivalente dai tappi fig. A-D.

Sostituire l'olio una volta all'anno (quantità Kg.2,5 al cambio anteriore e Kg.1,5 al cambio posteriore).

Per togliere l'olio vecchio dal carter cambio anteriore, svitare il tappo posto sotto il corpo fresa fig. M;

per togliere l'olio dal carter cambio posteriore svitare il tappo conico situato nella gamba del differenziale fig. G.

### **Olio riduttore**

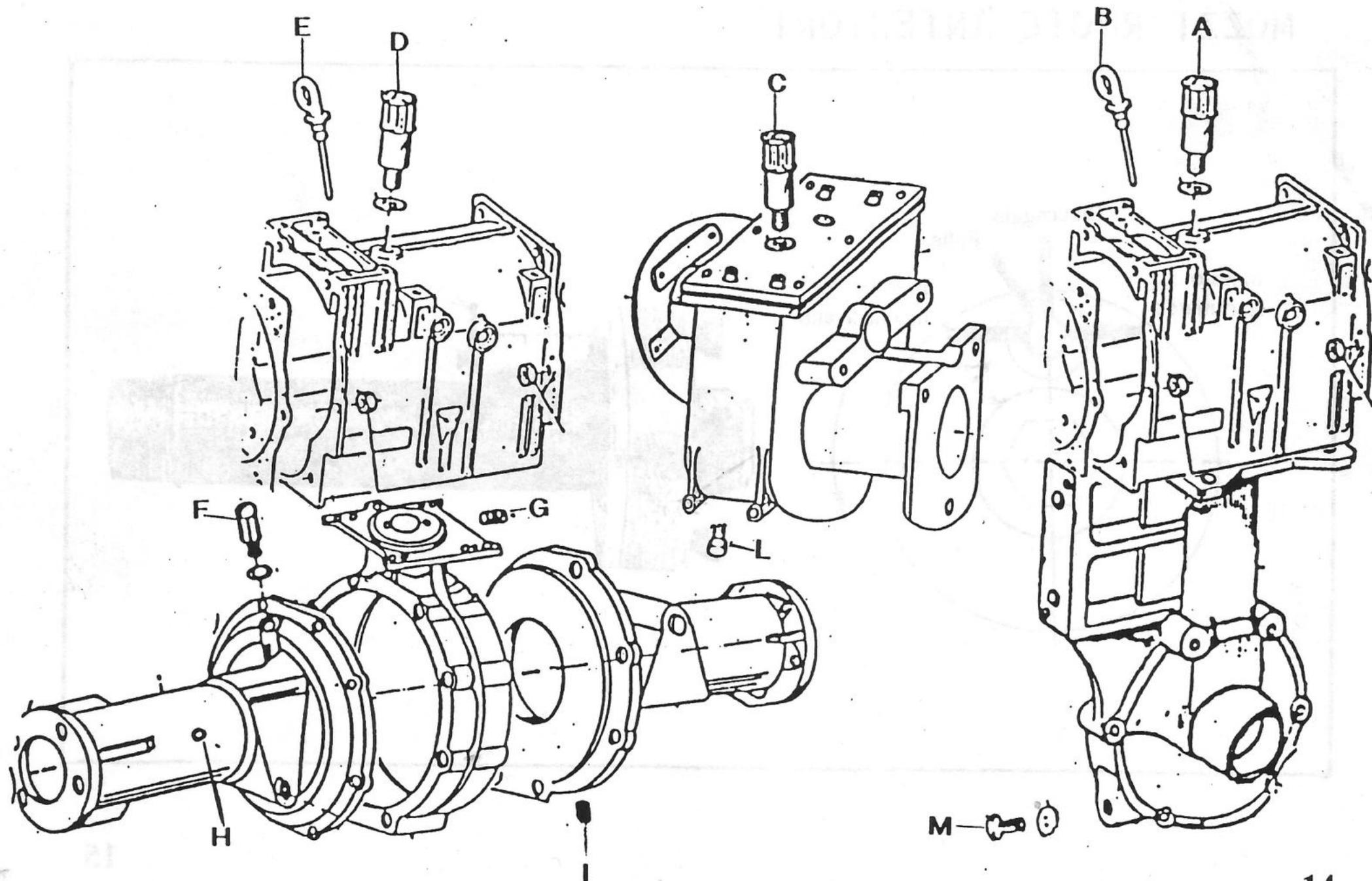
Una volta all'anno sostituire l'olio svuotando il riduttore dal tappo (fig. L) e riempiendolo dal tappo fig. C con circa Kg.0,800 di olio AGIP SAE 90 o equivalente.

### **Olio differenziale**

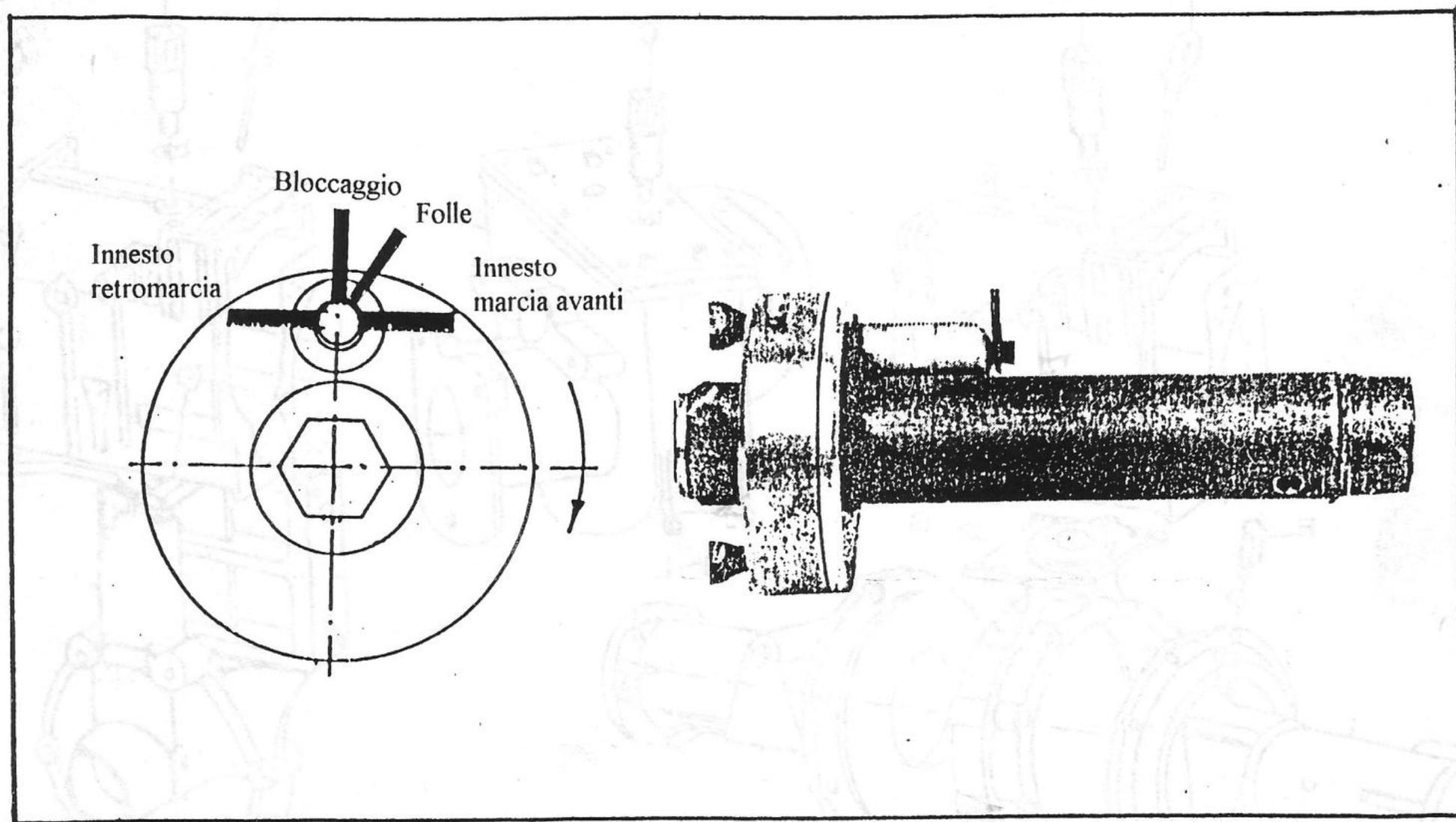
Ogni 50 ore di lavoro, con macchina in piano, controllare che svitando il dado fig. H, fuoriesca una piccola quantità di olio, se non dovesse uscire olio, rabboccare attraverso il tappo fig. F con olio AGIP SAE 90 o equivalente.

Una volta all'anno svuotare l'olio vecchio tramite il tappo fig. I e sostituirlo tramite il tappo fig. F con circa Kg.1,5 di olio SAE 90.

LUBRIFICAZIONE: TAPPI DI CARICO/SCARICO - ASTE LIVELLO



# MOZZI RUOTE ANTERIORI



# NORME D'USO

## Uso su strada

Per usare la macchina per spostamenti (come trattorino), bisogna:

1. Usare i pneumatici 5.00-12 montando gli anteriori tramite gli appositi mozzi a "ruota libera" con la levetta d'innesto trazione inserita.
2. Mettere la LEVA COMANDO RIDUTTORE (n°5) tutta avanti (posizione 4x4).
3. Mettere la LEVA COMANDO DIFFERENZIALE (n°7) in posizione "D".
4. Mettere la LEVA CAMBIO POSTERIORE (n°8) in 3° velocità.
5. Usare la LEVA CAMBIO ANTERIORE (n°11) per innestare la marcia voluta.

**N.B.** Volendo usare le marce ridotte bisogna:

mettere i mozzi in "folle", la leva riduttore in posizione "fresa", la leva differenziale in posizione "D", la leva cambio anteriore in 3° velocità ed usare la leva cambio posteriore per innestare la marcia voluta.

Per fare retromarcia usare la leva cambio anteriore in posizione "RM".

## Uso con fresa anteriore

Dopo aver montato la fresa anteriore e le ruote in ferro, si deve:

1. Mettere la LEVA COMANDO RIDUTTORE (n°5) tutta indietro (posizione "fresa").
2. Mettere la LEVA COMANDO DIFFERENZIALE (n°7) in posizione "D".
3. Usare la LEVA CAMBIO ANTERIORE (n°11) per regolare la velocità d'avanzamento:  
- 1° velocità = avanzamento lento

- 2° velocità = avanzamento medio
  - 3° velocità = avanzamento veloce
4. Usare la LEVA CAMBIO POSTERIORE (n°8) per regolare la profondità di zappatura:
- 1° velocità = zappatura profonda
  - 2° velocità = zappatura media
  - 3° velocità = zappatura superficiale

#### **Uso con fresa posteriore**

E' necessario dotare la macchina di sollevatore idraulico.

Dopo aver montato le ruote 5.00-12 e la fresa nel relativo attacco, si deve:

1. Mettere in folle i mozzi "ruota libera".
2. Mettere la LEVA COMANDO RIDUTTORE (n°5) tutta indietro (posizione "fresa").
3. Mettere la LEVA COMANDO DIFFERENZIALE (n°7) in posizione "D".
4. Mettere la LEVA CAMBIO ANTERIORE (n°11) in 3° velocità.
5. Mettere la LEVA CAMBIO POSTERIORE (n°8) in 1° velocità.
6. Abbassare la fresa spingendo verso sinistra la LEVA COMANDO SOLLEVATORE (n°4).
7. Abbassare la leva innesto fresa (situata dietro il sedile) per iniziare il lavoro.

#### **Uso con aratro**

Dopo aver montato le ruote 5.00-12 (oppure quattro ruote in ferro) e l'aratro nel relativo attacco, si deve:

1. Mettere in posizione "innesto" i mozzi ruota libera.
2. Mettere la LEVA COMANDO RIDUTTORE (n°5) tutta avanti (posizione 4x4).
3. Mettere la LEVA COMANDO DIFFERENZIALE (n°7) in posizione "D".
4. Mettere la LEVA CAMBIO POSTERIORE (n°8) in 3° velocità.
5. Abbassare l'aratro.
6. Mettere la LEVA CAMBIO ANTERIORE (n°11) in 1° velocità.

### **Uso con imballatrice**

Scegliere, in base alle condizioni del terreno e dell'erba da imballare, una delle seguenti possibilità:

A -

1. Mozzi ruote anteriori in "folle"
2. Leva comando riduttore (n°5) in 4x4
3. Leva comando differenziale (n°7) in "D"
4. Leva cambio posteriore (n°8) in "2"
5. Leva cambio anteriore (n°11) in "1"

B -

1. Mozzi ruote anteriori in "folle"
2. Leva comando riduttore (n°5) in "fresa"
3. Leva comando differenziale (n°7) in "D"
4. Leva cambio posteriore (n°8) in "1"
5. Leva cambio anteriore (n°11) in "3"

Per l'uso dell'Imballatrice fare riferimento al libretto "Uso e manutenzione" che accompagna la stessa.

## **Uso con barra falciante**

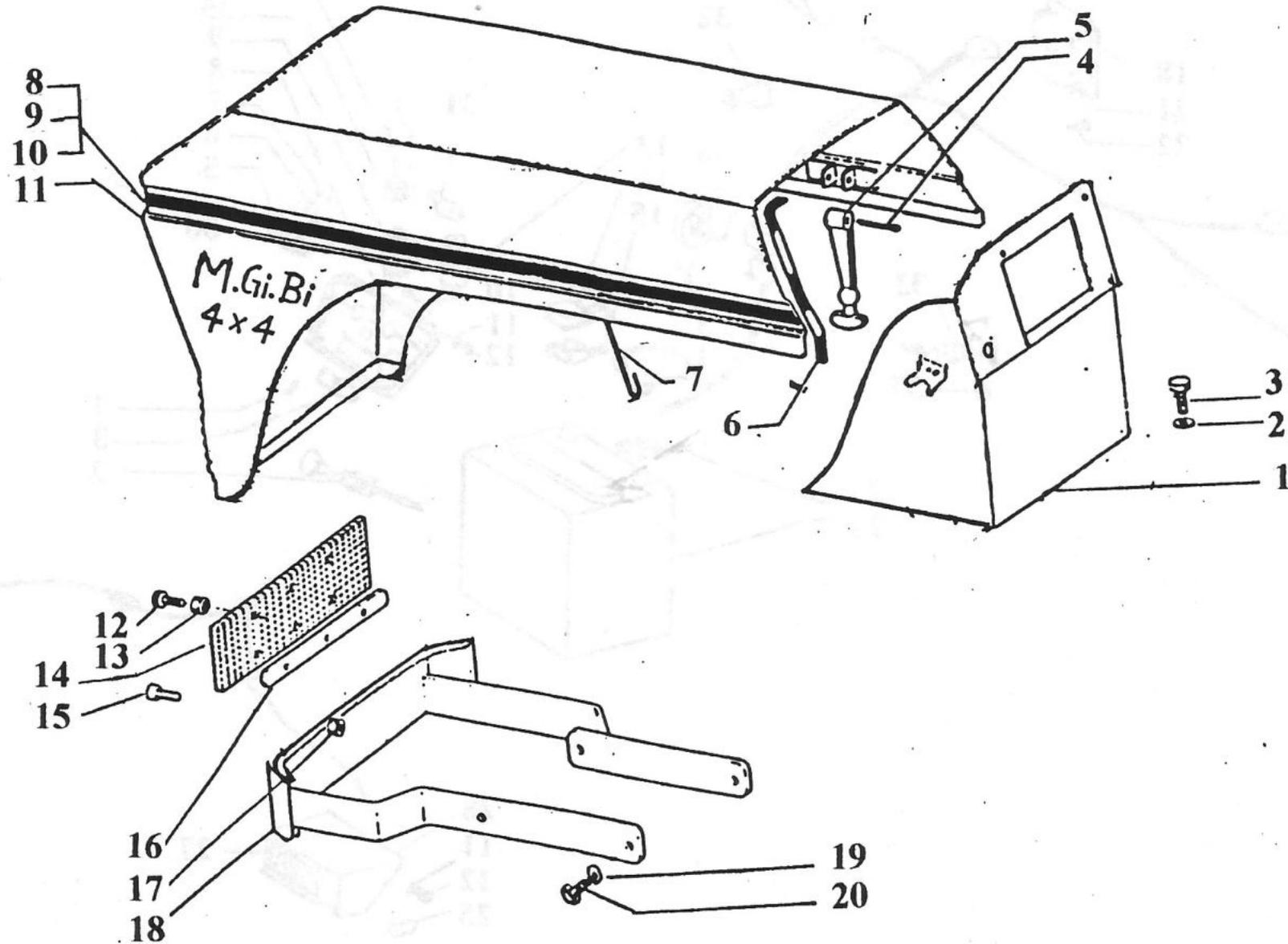
1. Mozzi ruote anteriori in "folle"
2. Leva comando riduttore (n°5) in "fresa"
3. Leva comando differenziale (n°7) in "D"
4. Leva cambio posteriore (n°8) in "1"
5. Leva cambio anteriore (n°11) in "3"

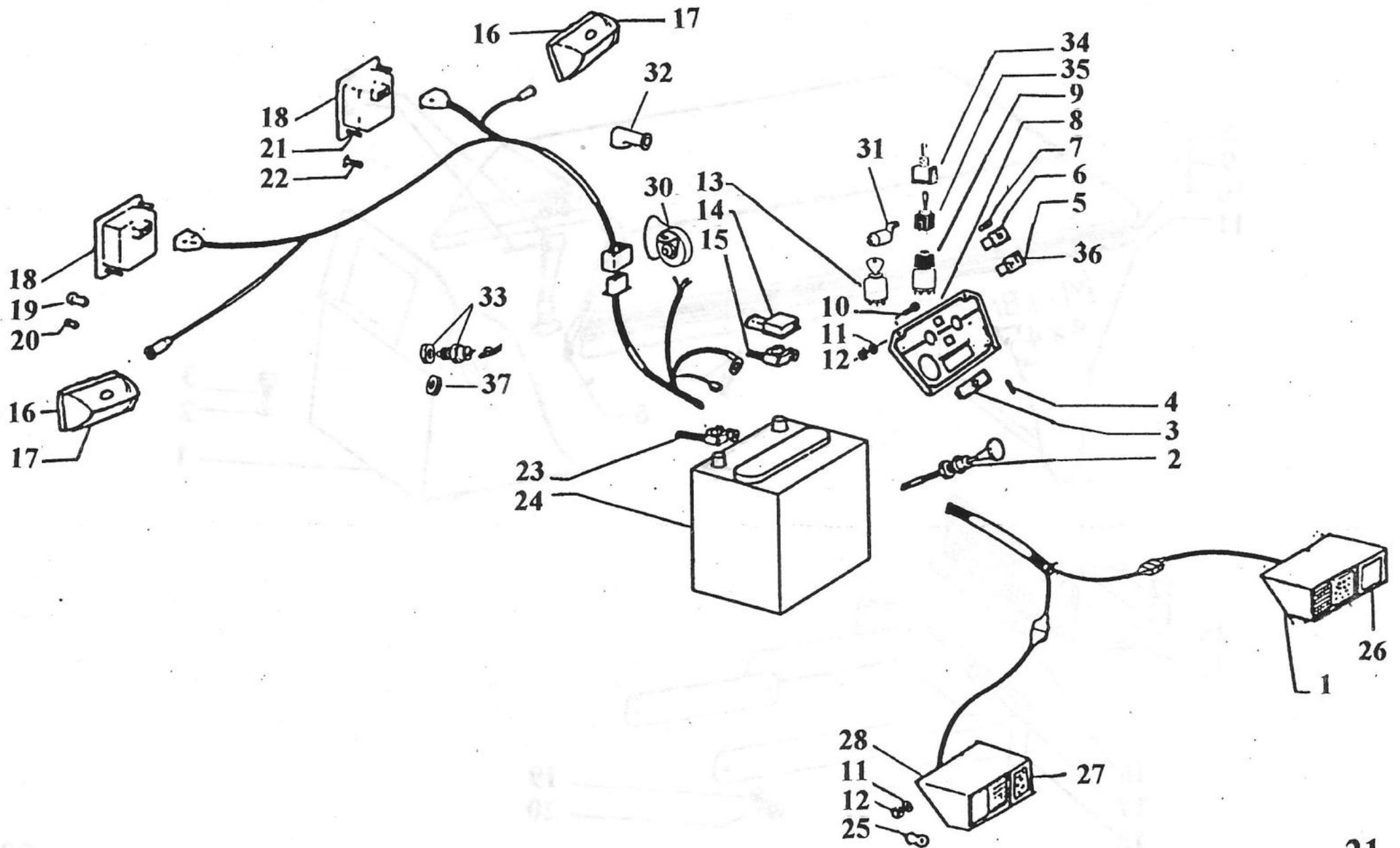
Per l'uso della barra falciante fare riferimento al libretto "Uso e manutenzione" che accompagna la stessa.

## **MANUTENZIONE DI FINE STAGIONE**

Quando la macchina deve rimanere inattiva per un lungo periodo si consigliano le seguenti operazioni:

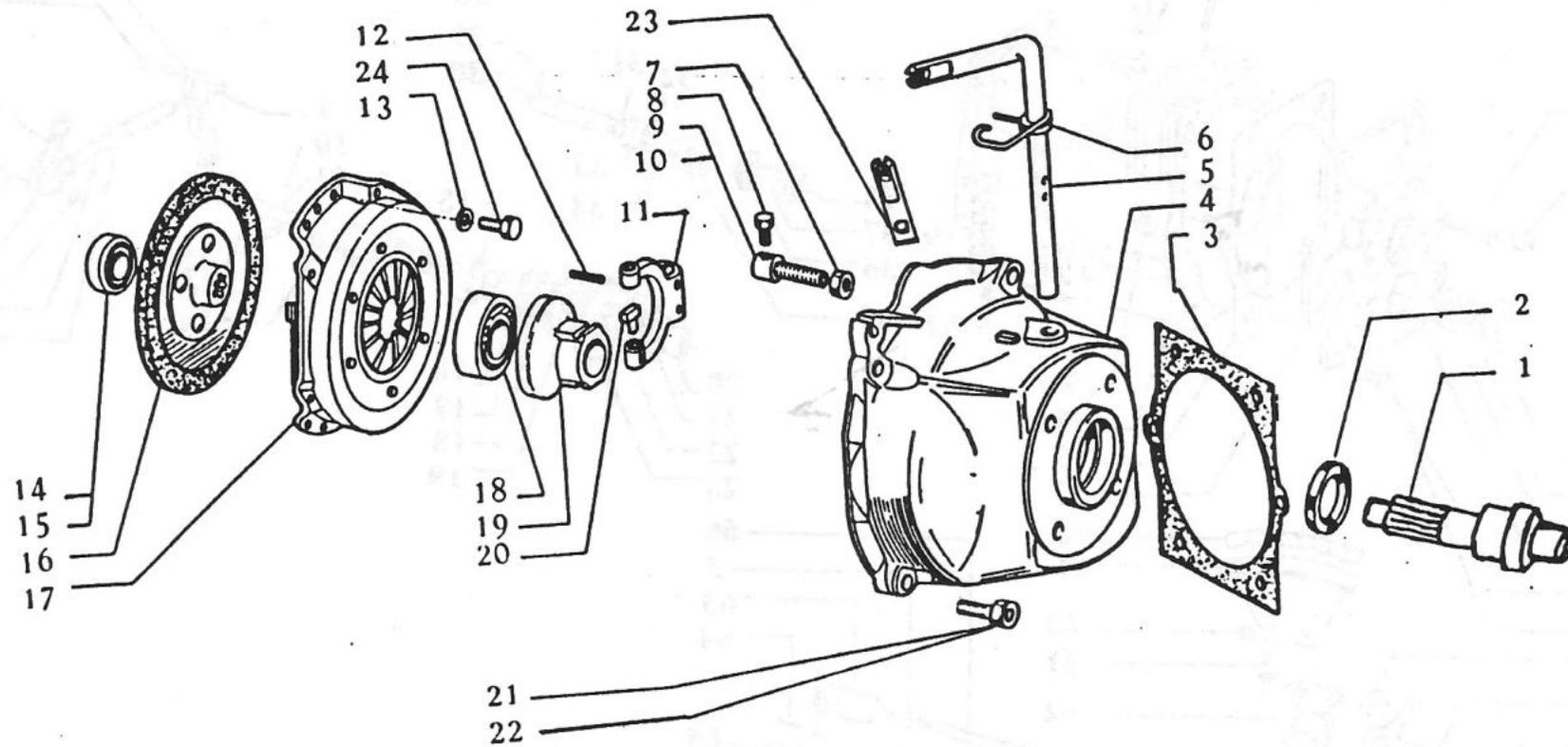
- Eseguire una pulizia generale della macchina.
- Collocarla in un ambiente che non sia né polveroso né umido e lontano da concimi chimici, perché certe parti potrebbero arrugginire.
- Togliere la batteria, collocarla in un locale asciutto in cui non vi sia pericolo di gelo e ricaricarla almeno una volta al mese.





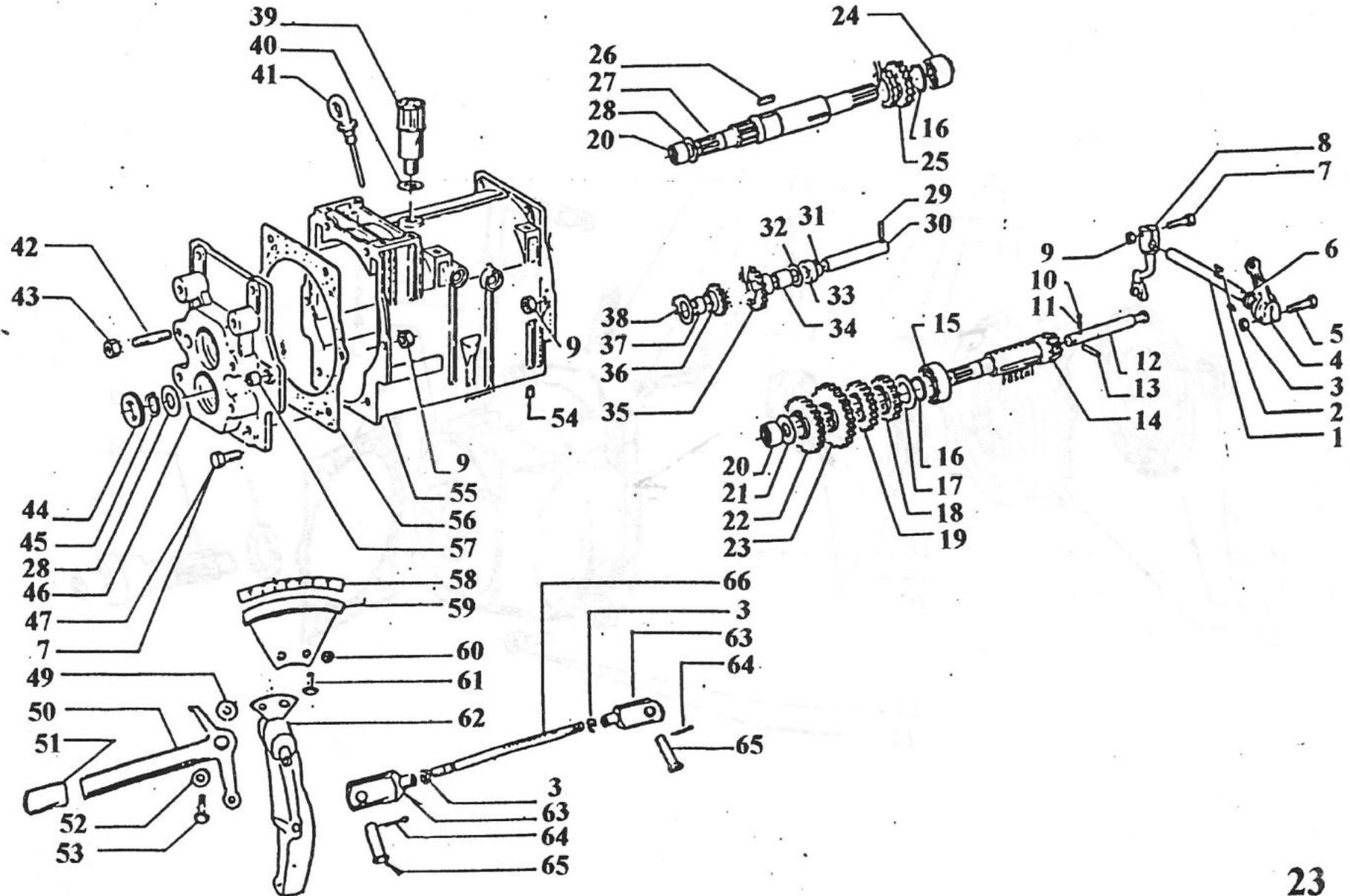
# FRIZIONE MONODISCO A SECCO

TAV. 27



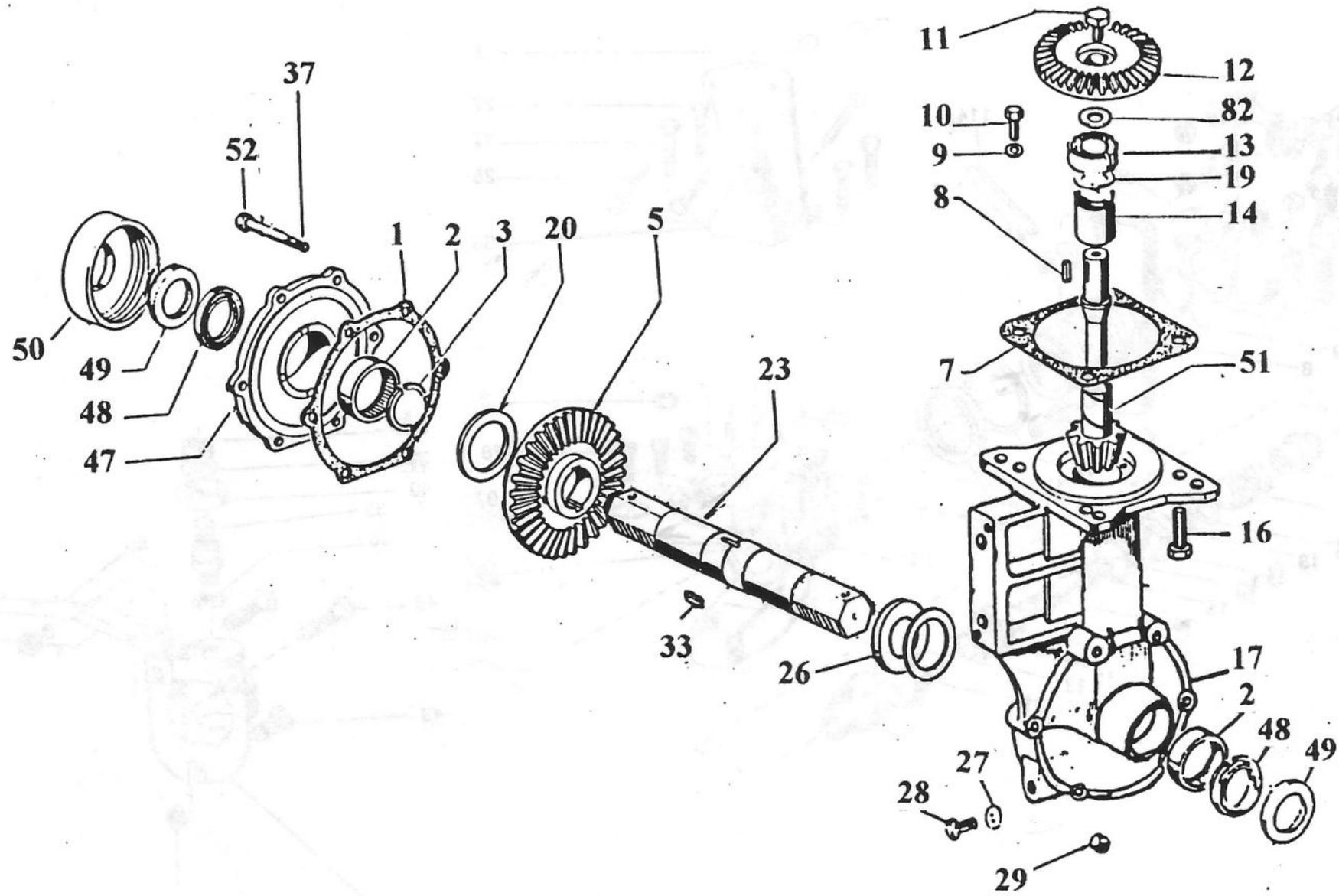
# CAMBIO ANTERIORE

TAV. 32



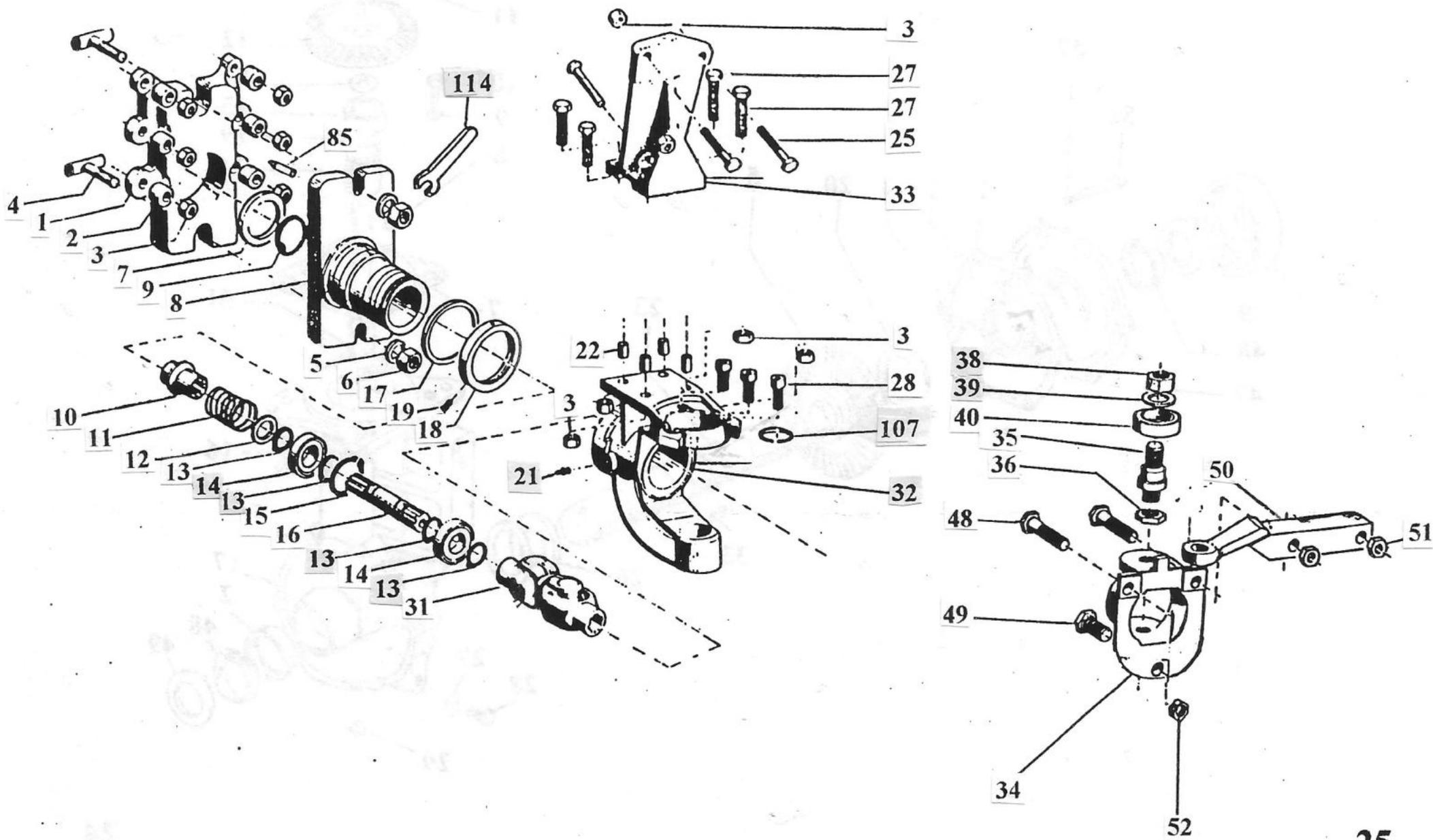
# CORPO FRESA ANTERIORE

TAV. 7

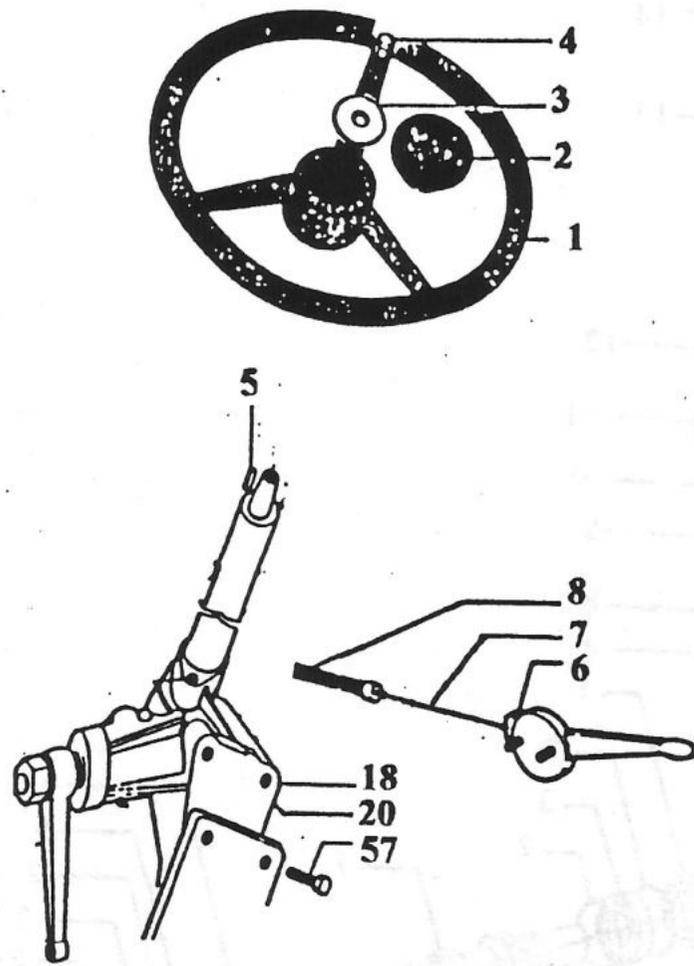


# SNODO CENTRALE

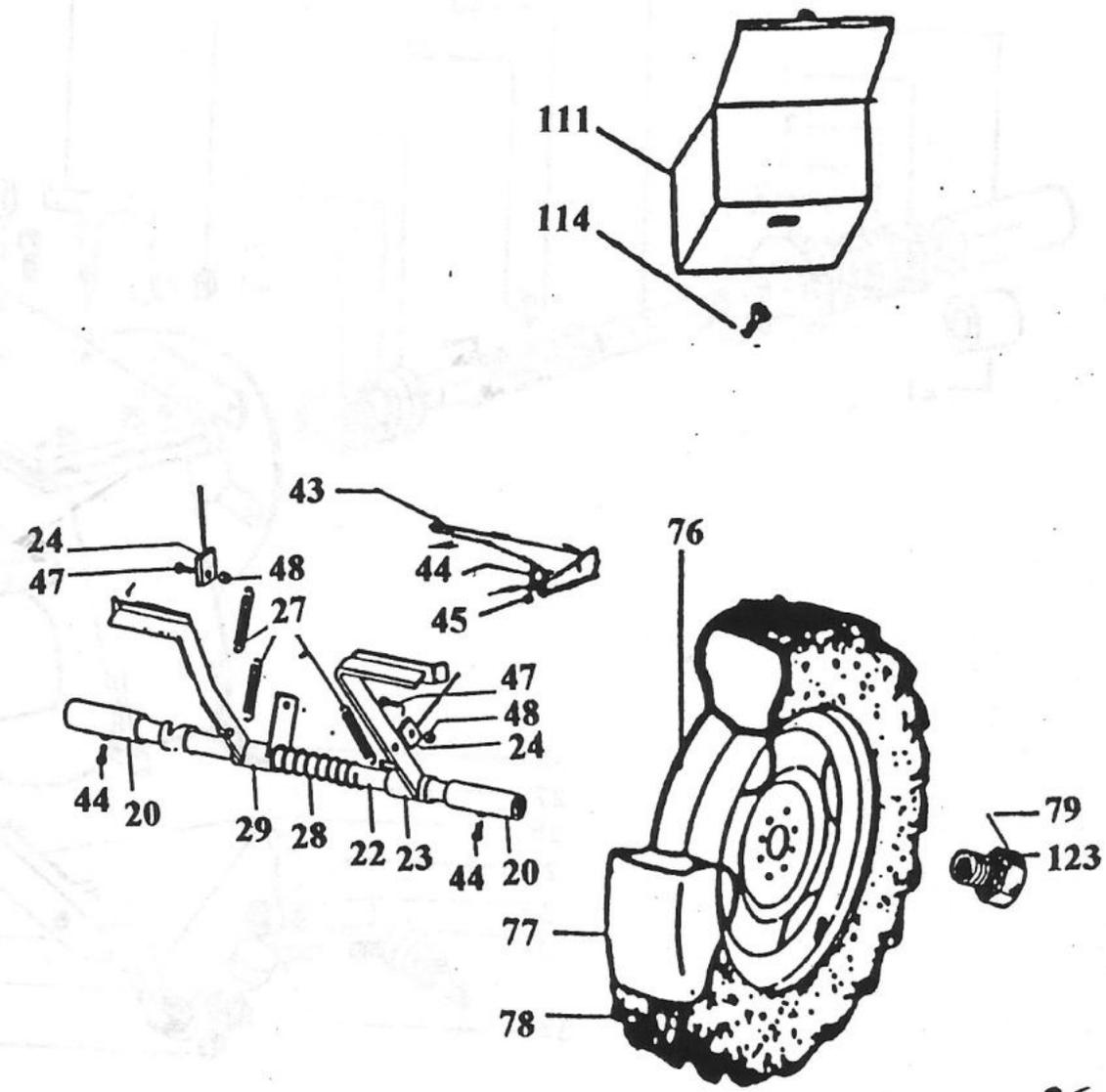
TAV. 14

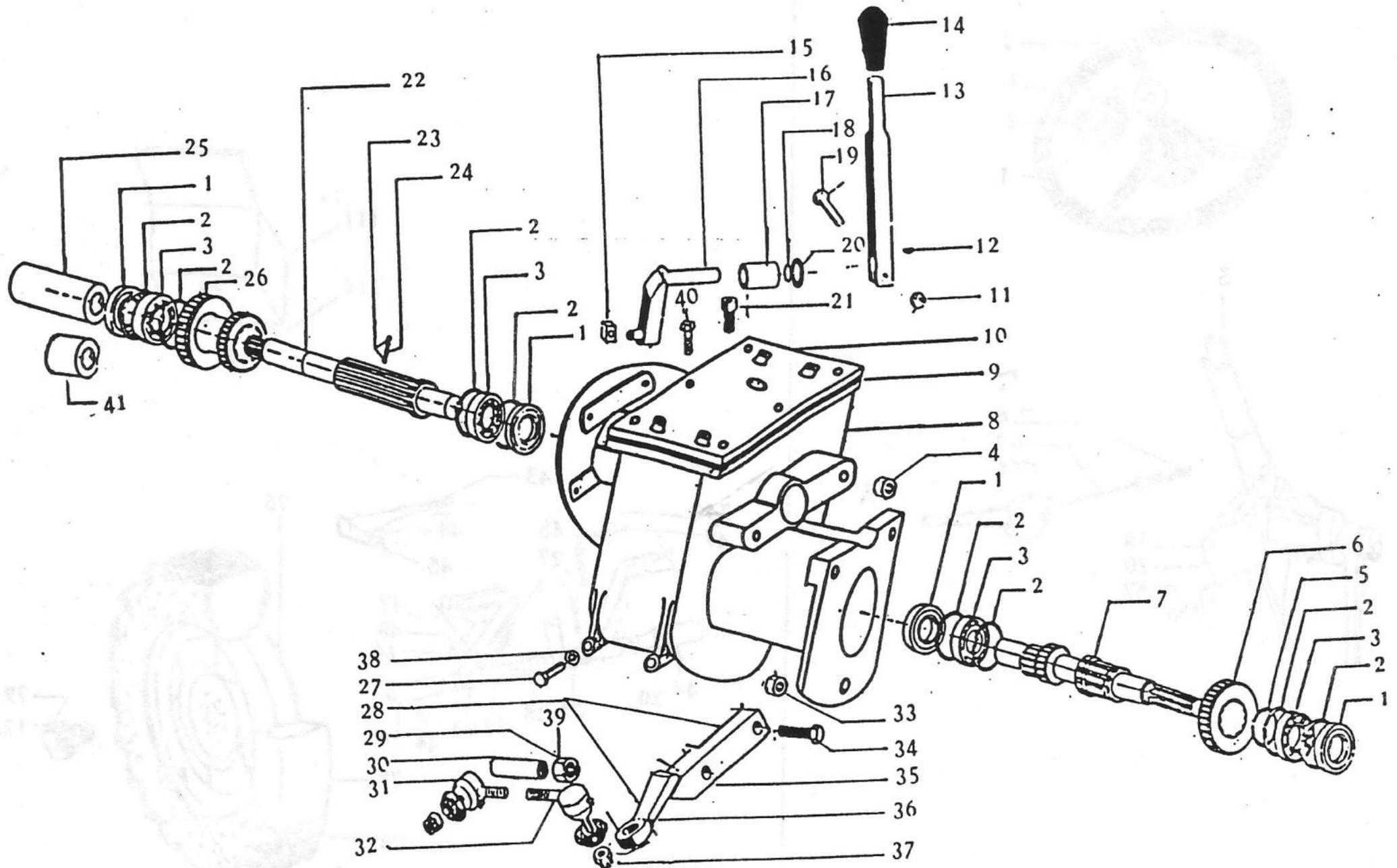


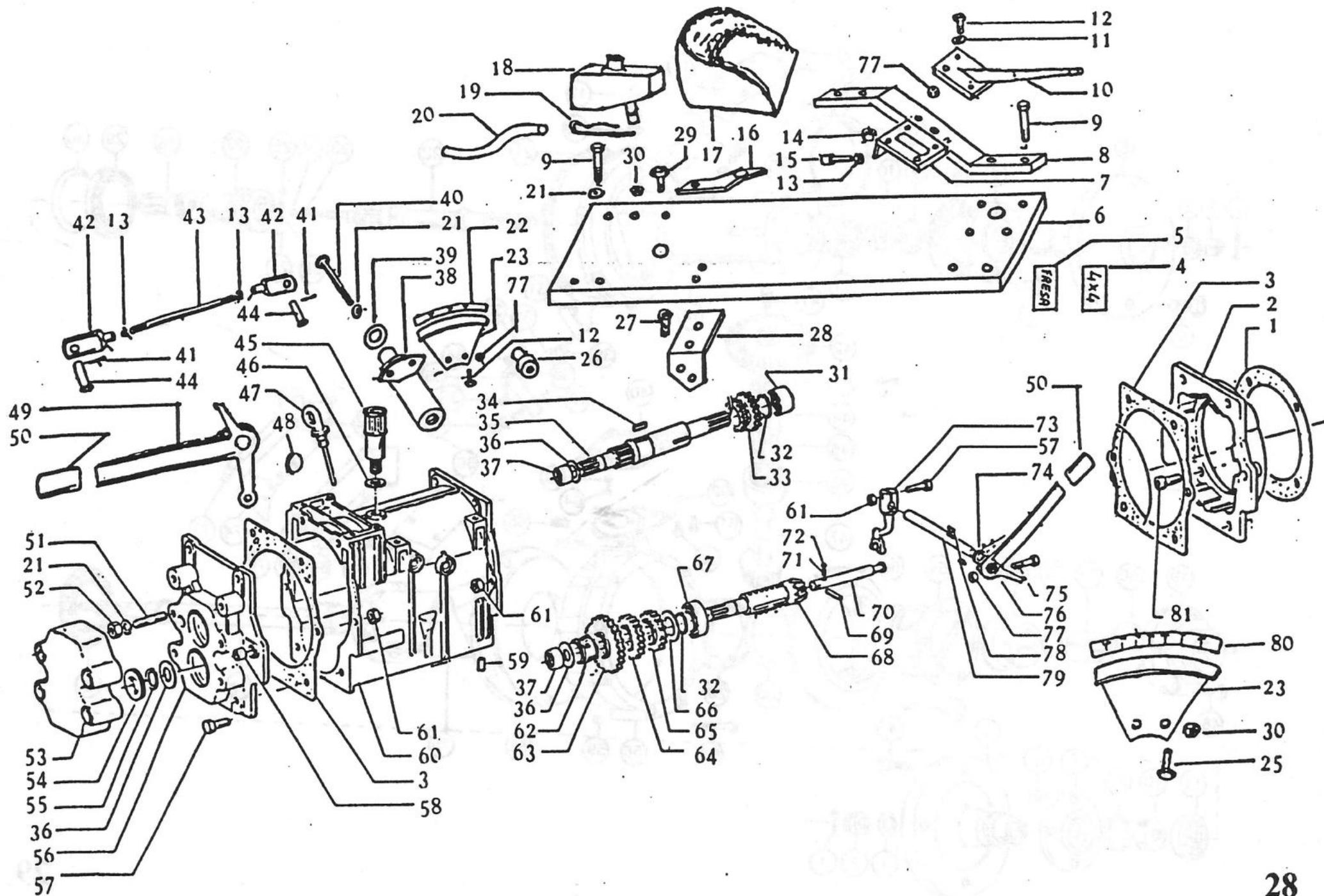
TAV. 15



TAV. 16

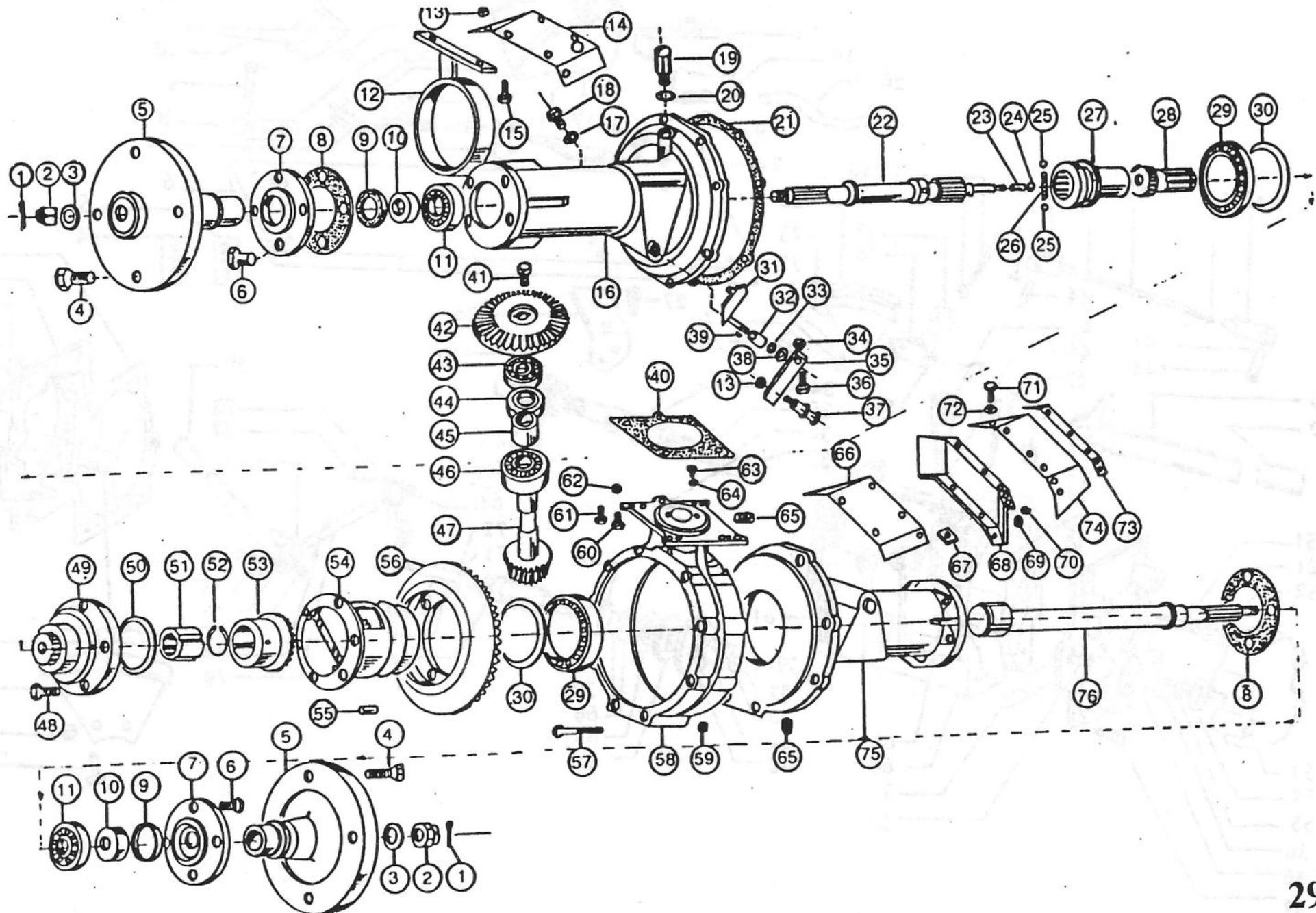






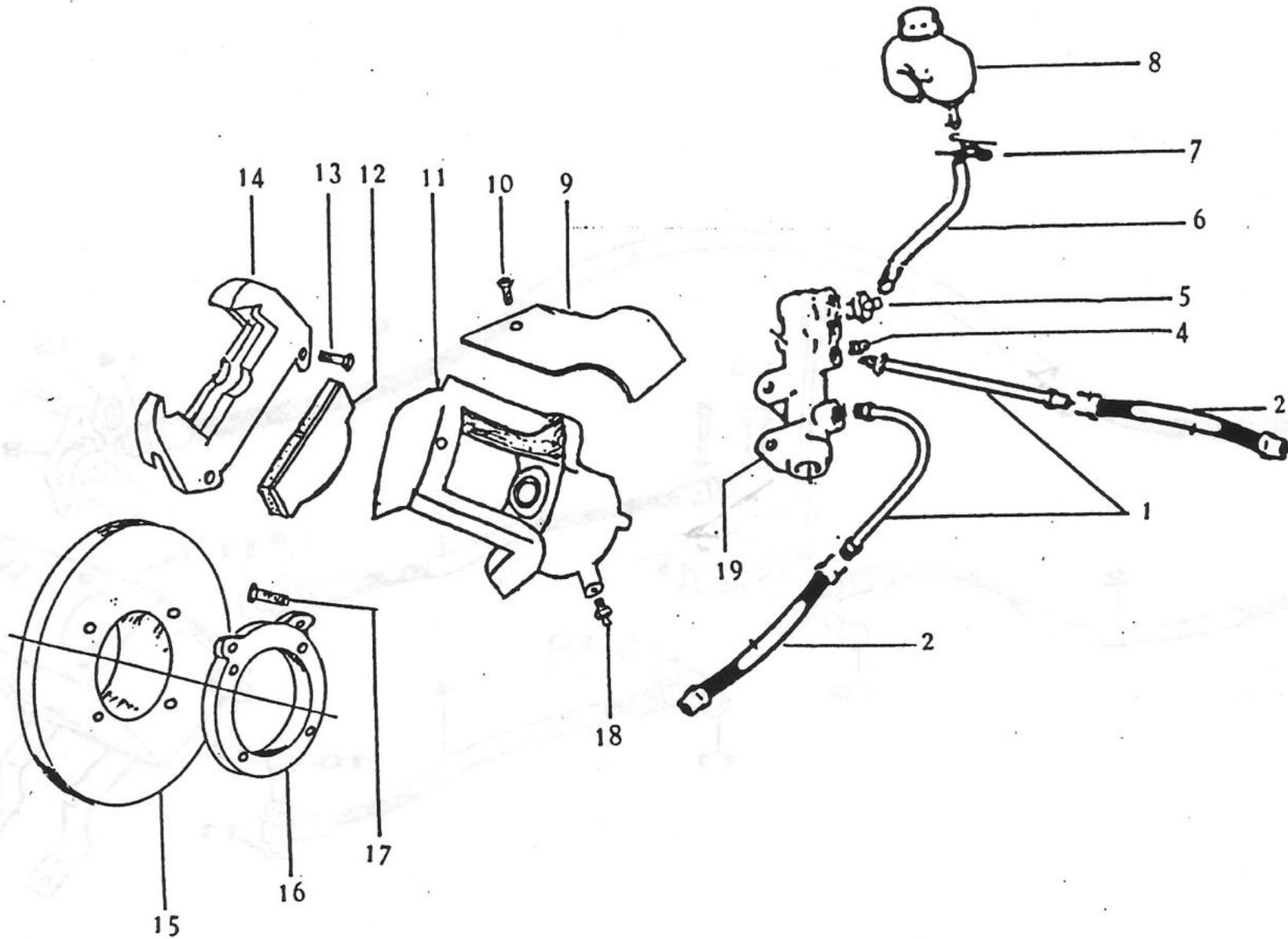
# DIFFERENZIALE POSTERIORE

TAV. 26



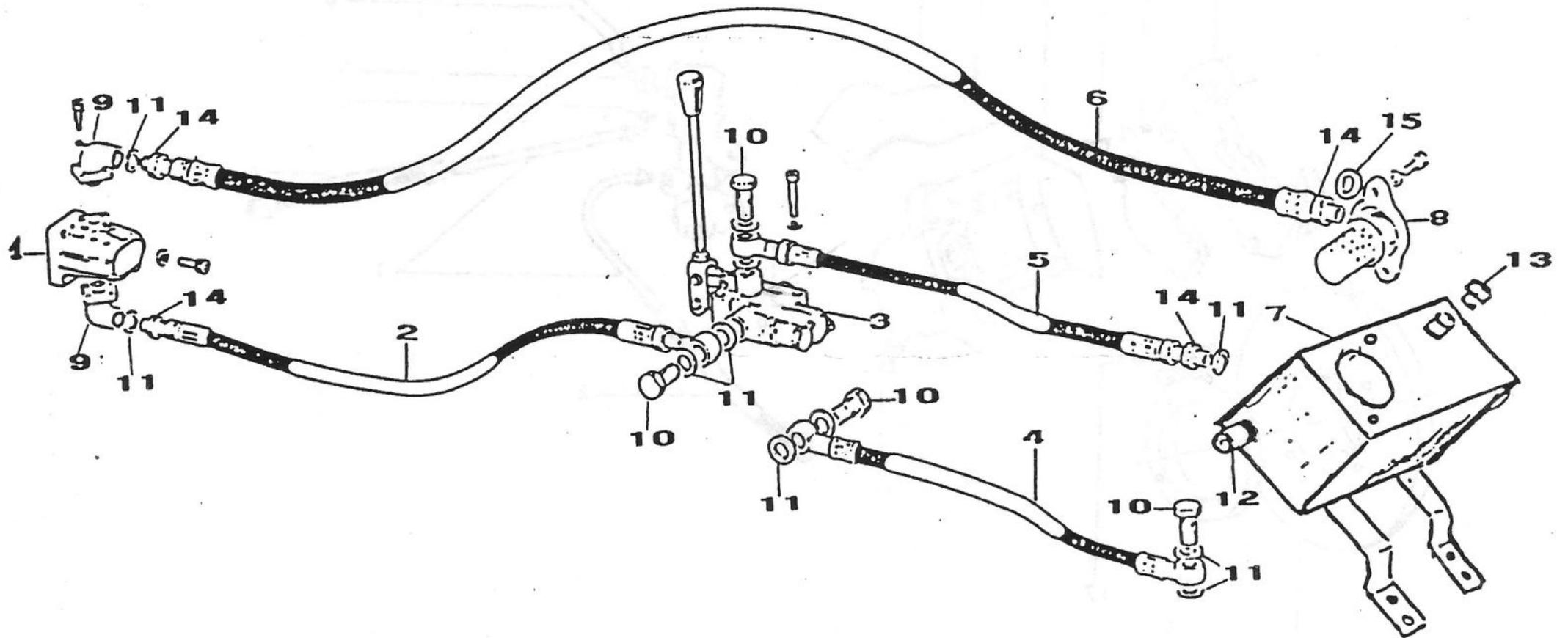
# IMPIANTO FRENI

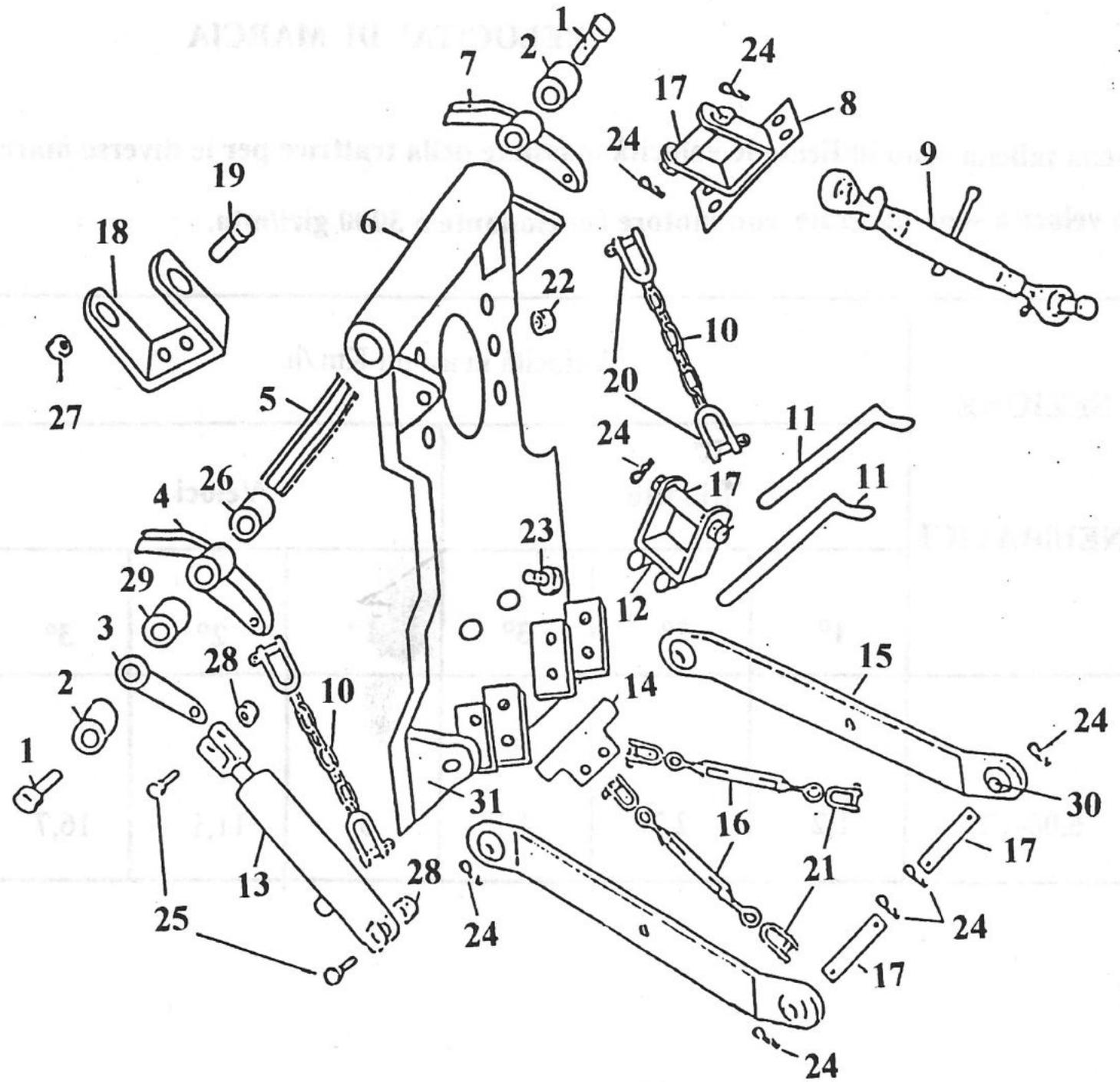
TAV. 30



# IMPIANTO IDRAULICO

TAV. 34





## VELOCITA' DI MARCIA

Nella tabella sono indicate le velocità massime della trattrice per le diverse marce;  
 le velocità sono ottenute con motore funzionante a 3000 giri/min.

SEZIONE	Velocità in avanti Km./h.						Velocità in RM Km./h.	
	Ridotte			Veloci			Ridotta	Veloce
	1°	2°	3°	1°	2°	3°		
PNEUMATICI								
5.00-12	1,2	2,7	4,1	5	11,1	16,7	1	4,3